

BERCOMAC
LIMITÉE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
Modèle Numéro

700416



BERCO
Lame utilitaire 56"
pour
TRACTEURS DE JARDIN

- * ASSEMBLAGE
- * PIÈCES DE RÉPARATION
- * OPÉRATION
- * ENTRETIEN

ATTENTION:
LIRE & SUIVRE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ & INSTRUCTIONS
AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT

GARANTIE LIMITÉE

Couverture des Produits et Conditions

BERCOMAC garantit toute pièce ou accessoire fabriqué par BERCOMAC et trouvé, selon la discrétion raisonnable de BERCOMAC, être défectueux en matériel ou dans sa fabrication, sera réparé, remplacé ou ajusté par un marchand autorisé sans frais, jusqu'à concurrence maximale du taux horaire et du temps de réparation pré-établi. Pour le remplacement des pièces, seuls les frais de transport mode régulier sont couverts. Cette garantie est valide pour le premier propriétaire et ne peut être transféré à un autre propriétaire. La période de garantie débute à la date d'achat au détail.

Période de Garantie

(à partir de la date d'achat au détail):

- Usage Résidentiel: 1 an
- Location ou usage commercial: 90 jours

Voir exception:

Les items suivants sont garanties par le manufacturier d'origine et ont leurs propres conditions et durée limitée.

- Chaînes à pneus: 90 jours
- Moteurs (fourni avec les équipements BERCOMAC): 2 ans
Veuillez vous référer à la garantie du manufacturier incluse avec l'unité. Bercomac n'est pas autorisé à agir concernant les garanties d'ajustement des moteurs.

Conditions et Items Non Couverts:

Cette garantie n'inclut pas ce qui suit:

- Frais pour ramassage, de livraison, ou service à domicile.
- N'importe quel dommage ou détérioration de la marchandise, pièce ou finition due à l'utilisation normale, l'usure, bris et déchirure, ou l'exposition.
- Frais relatifs à l'usage et à la maintenance régulière tels que lubrifiants, gazoline, huile, pièces de mise au point et ajustements.
- N'importe quel pièce ou accessoire qui à été altéré, modifié, négligé, brisé accidentellement, mal installé, mal entretenu, remis ou réparé non conformément aux instructions dans le manuel du propriétaire.
- N'importe quelle réparation due à l'usure normale des pièces tel que les goupilles de sécurité, boulons, courroies, etc.
- Frais de transport en mode accéléré pour pièces de remplacement.
- Boulons et goupilles de sécurité sont considérés comme une mesure préventive et ne sont pas une protection assurée. Tout dommage provenant d'un non fonctionnement n'est pas couvert.

Note: Tout travail effectué sur garantie doit être exécuté par un marchand autorisé BERCOMAC utilisant des pièces de remplacement d'origine.

Note: BERCOMAC se réserve le droit de changer ou améliorer la conception de toute pièce et / ou accessoire sans assumer aucune obligation à modifier les produits fabriqués auparavant.

Instructions pour Obtenir le Service sur Garantie

Contactez le marchand où vous avez acheté le produit ou tout autre marchand de service BERCOMAC pour fixer un rendez-vous à leur atelier. Pour localiser un marchand de votre choix, visiter notre site web au www.bercomac.com. Apporter le produit et votre preuve d'achat (facture) chez votre marchand de service BERCOMAC.

Responsabilités du Propriétaire

Tous les produits ou pièces défectueuses BERCOMAC doivent être retournés chez un marchand de service autorisé à l'intérieur de la période de garantie, pour réparation. Dans le cas où la marchandise doit être retournée au manufacturier pour réparation, le marchand doit d'abord obtenir une autorisation écrite de BERCOMAC, frais de transport payé d'avance. Cette garantie s'étend uniquement à l'équipement qui est opéré sous condition normale. Pour qu'une réclamation soit valide, l'opérateur a la responsabilité d'entretenir et d'effectuer les routines de maintenance tel que spécifié dans le manuel du propriétaire ou de les faire effectuer chez un marchand autorisé à ses frais.

Conditions Générales

L'engagement exclusif de BERCOMAC en regard de cette garantie s'arrête à la réparation et au remplacement tel que mentionné ci-dessus. BERCOMAC **ne doit avoir aucune responsabilité pour aucun autre frais, perte ou dommage, incluant mais sans se limiter à, aucun dommages-intérêts ou perte ou dommage subséquent.**

En particulier, BERCOMAC n'a aucun engagement ou responsabilité pour:

- Temps pour transport, surtemps, temps après les heures d'ouverture ou autre frais extraordinaire de réparation ou charges relatives aux réparations ou remplacement en dehors des heures normales de travail.
- Location d'équipement de remplacement similaire durant la période de garantie, réparation ou remplacement des travaux.
- N'importe quel frais téléphonique ou télégramme ou frais de transport.
- Perte ou dommage à une personne ou propriété autre que ceux couverts par les termes de cette garantie.
- N'importe quelle réclamation pour perte de revenus, perte de profits ou coûts additionnels résultant d'une réclamation d'un bris de garantie.
- Frais juridiques.

La responsabilité de BERCOMAC, en respect de la présente, se limite à couvrir la réparation et les pièces de remplacement et aucune réclamation d'un bris de garantie doit être la cause pour annulation ou résiliation de contrat de vente pour n'importe quel pièce ou accessoire.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'état en état.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
INTRODUCTION	2
PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES	3
DÉCALQUES DE SÉCURITÉ	5
ASSEMBLAGE	
Étape 1: Préparation de la lame	6
Étape 2: Installation de la lame	7
OPÉRATION	
Ajustement manuel de l'angle de la lame	8
Culbutage de la lame	8
ENTRETIEN & DEMONTAGE	
Entretien	9
Démontage de la lame	9
Entreposage de fin de saison	9
ACCESSOIRES	10
RÉFÉREZ-VOUS À LA SECTION ANGLAISE POUR:	
NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES	
Lame Utilitaire	10
TABLE DE SPÉCIFICATIONS DE COUPLE	12

INTRODUCTION

À L'ACHETEUR

Ce nouvel accessoire a été soigneusement conçu pour vous donner plusieurs années de bons services. Ce manuel a pour but de vous aider à utiliser prudemment votre accessoire.

NOTE: Toutes les photographies et illustrations de ce manuel peuvent ne pas être du modèle ou de l'accessoire en main et ne sont présentées qu'à titre de référence. Elles sont basées sur les dernières informations disponibles lors de la publication.

Familiarisez-vous avec les recommandations de sécurité et les procédures d'utilisation avant d'utiliser l'accessoire. Lisez et suivez attentivement ces recommandations et insistez pour qu'elles soient suivies par ceux qui se serviront de l'accessoire avec vous.

9

DANS CE MANUEL, CE SYMBOLE D'AVERTISSEMENT SÉCURITAIRE IDENTIFIE UN MESSAGE DE SÉCURITÉ IMPORTANT QUI VOUS AIDERA AINSI QUE TOUTE AUTRE PERSONNE À ÉVITER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT. DANGER, ATTENTION, PRÉCAUTION SONT DES MOTS D'AVERTISSEMENT POUR IDENTIFIER LES NIVEAUX DE DANGER. TOUTEFOIS, SOYEZ TOUJOURS EXTRÊMEMENT PRUDENT.

DANGER: Signifie un danger extrême qui causera des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION: Signifie un danger qui peut causer des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

PRÉCAUTION: Signifie un danger qui peut causer des blessures mineures si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Notez le numéro de série avec la date d'achat de votre accessoire (il n'y a pas de numéro de série attribué au sous-châssis) dans la section réservée ci-dessous. Votre détaillant exige cette information afin d'assurer un service rapide et efficace lorsque des pièces de rechange sont à commander. Remplacez les pièces défectueuses par des pièces d'origine seulement.

Si des réparations sur garantie sont nécessaires, veuillez présenter ce livret d'enregistrement et la facture de vente originale à votre concessionnaire.

Ce manuel devrait être conservé pour référence future.

S.V.P. Vérifier si vous avez reçu toutes les pièces de votre ensemble avec la liste du sac et liste de la boîte.

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

DATE D'ACHAT: _____

Dans ce manuel, le côté droit et le côté gauche sont déterminés en étant assis sur le siège du tracteur et regardant vers l'avant.

PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES

Une opération prudente est votre meilleure assurance contre un accident. Lisez cette section attentivement avant d'opérer le tracteur et la lame utilitaire. Tous les opérateurs, peu importe leur expérience, devraient lire ce manuel et tout autre manuel relatif au tracteur et à la lame utilitaire avant l'opération. C'est l'obligation légale du propriétaire d'enseigner à tous les opérateurs comment utiliser la lame utilitaire d'une façon sécuritaire.

FORMATION:

9

Ce symbole d'avertissement sécuritaire est utilisé partout dans ce manuel et sur les décalques de sécurité de la lame utilitaire pour vous aviser des possibilités de blessures personnelles. S.V.P. portez une attention particulière à la lecture et à la compréhension des précautions sécuritaires avant d'opérer la lame utilitaire ou le tracteur.

1. Lisez ce Manuel du Propriétaire attentivement. Soyez complètement familier avec les contrôles et l'utilisation correcte de la lame utilitaire. Sachez comment débrayer les contrôles rapidement.
2. Ne permettez jamais à un enfant d'opérer le tracteur et la lame utilitaire. Ne permettez jamais à un adulte d'opérer le tracteur et la lame utilitaire sans qu'il ait la formation nécessaire.
3. Personne ne doit opérer le tracteur, ni la lame utilitaire si cette personne est sous l'influence de l'alcool, des drogues ou médicaments. Ceux-ci affaiblissent les facultés et diminuent le temps de réaction.
4. Gardez l'endroit d'opération libre de toute personne, particulièrement de jeunes enfants ou animaux domestiques.

PRÉPARATION

1. Faites une inspection complète de l'endroit où la lame utilitaire sera utilisée et enlevez les essuie-pieds et tout autre objet étranger
2. Débrayez tous les embrayages et passer au neutre avant de démarrer le moteur.
3. Ne jamais opérer la lame utilitaire sans porter des vêtements adéquats. Éviter les vêtements et accessoires amples qui pourraient se prendre dans les pièces rotatives. Portez des chaussures qui protégeront vos pieds et qui vont vous aider à garder l'équilibre sur les surfaces glacées.
4. Manipulez l'essence avec précaution, il est extrêmement inflammable.
 - a) Utilisez un contenant à essence approuvé.
 - b) Ne jamais ajouter de l'essence quand le moteur est chaud ou en marche.
 - c) Remplissez le réservoir à essence à l'extérieur avec extrême prudence. Ne jamais remplir le réservoir à l'intérieur et essuyez les éclaboussures.

- d) Ne jamais remplir les contenants à l'intérieur d'un véhicule ou sur un camion ou sur un camion plateforme avec une doublure de caisse. Toujours placer les contenants sur le sol loin de votre véhicule avant le remplissage.
 - e) Lorsque possible, enlever les équipements à essence du camion ou de la remorque et faire le plein d'essence au sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein d'essence avec un contenant à essence portatif plutôt que directement de la pompe à essence.
 - f) Gardez le bec verseur en contact avec le rebords du réservoir d'essence ou de l'ouverture du contenant en tout temps, jusqu'au remplissage complet. Ne pas utiliser un dispositif de serrure ouvert sur le bec verseur.
 - g) Fermez le couvercle du réservoir fermement et essuyez les éclaboussures.
 - h) Si vous renversez de l'essence sur les vêtements, changez les vêtements immédiatement.
5. Ajustez les patins afin que la lame utilitaire n'enfoncé pas dans le gravier ou n'accroche pas le pavé.
 6. Ne faire aucun ajustement lorsque le moteur est en marche (excepté lorsque cela est recommandé par le fabricant).
 7. Laissez le moteur et le tracteur s'ajuster à la température extérieure avant de commencer à pousser la neige.
 8. Toujours porter des lunettes de sécurité durant l'opération, pendant les ajustements ou des réparations pour protéger les yeux de tout objet qui pourrait être projeté par la machine.
 9. **Ne jamais modifier la lame utilitaire ni aucune des pièces sans le consentement écrit du fabricant.**

OPÉRATION

1. Ne mettez jamais vos mains ou vos pieds près de ou sous les pièces rotatives ni de la lame utilitaire.
2. Soyez prudent lorsque vous opérez sur ou que vous traversez les entrées en gravier, trottoirs, ou chemins. Redoublez de vigilance face aux dangers cachés ou au trafic.

PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES

3. Si l'unité commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et vérifiez la cause immédiatement. Les vibrations sont généralement signe de problèmes.
4. Arrêtez le moteur lorsque vous quittez la machine, et lorsque vous effectuez des réparations, ajustements, ou inspections.
5. Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur excepté pour démarrer, entrer et sortir du bâtiment. Ne pas opérer ou faire tourner le moteur dans un endroit sans ventilation car l'essence contient du monoxyde de carbone qui est sans odeur, sans couleur et peut causer la mort.
6. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous quittez subitement votre tracteur. Abaissez lame utilitaire, placez la transmission en position neutre, appliquez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé. Attendez que toutes les pièces mobiles soient arrêtées.
7. N'utilisez pas votre lame utilitaire dans les pentes abruptes. Soyez très prudent lorsque vous changez de directions dans une pente. N'essayez pas de déblayer une pente trop abrupte.
8. Ne tolérez personne, ni enfants ni animaux domestiques dans la zone d'opération.
9. Ne transportez pas de passager sur le tracteur ou sur la lame utilitaire.
10. Pour déblayer la neige, utilisez des chaînes à pneus approuvées par le fabricant.
11. Utilisez seulement les accessoires approuvés par le fabricant de la lame utilitaire (tels chaînes pour les pneus, cabines, contrepoids). Vous devez utiliser des contrepoids arrière, minimum 100 lb, pour une meilleure traction et une plus grande stabilité en tout temps, lorsque vous avez une lame utilitaire installée à l'avant.
12. N'opérez pas lame utilitaire sans une bonne visibilité et éclairage.

MAINTENANCE ET ENTREPOSAGE

1. Vérifiez les boulons de montage et les autres boulons à intervalles fréquents pour s'assurer qu'ils soient bien serrés et que la lame utilitaire soit en mesure de fonctionner sécuritairement.
2. Ne jamais entreposer le tracteur avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'une bâtisse où il y a des sources d'ignition comme des réservoirs d'eau chaude, sècheuses, source de chaleur, etc... Laisser refroidir le moteur avant de l'entreposer à l'intérieur.
3. Maintenez et remplacez les décalques de sécurité et d'instructions au besoin.

LORSQUE VOUS VOYEZ CE SYMBOLE

9

CELA SIGNIFIE:

ATTENTION!

SOYEZ PRUDENT!

VOTRE SÉCURITÉ EST EN CAUSE!

9

ATTENTION

9

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

Lisez le manuel du propriétaire du sous-châssis pour prendre connaissance des précautions sécuritaires et consignes de sécurité.

Suivre attentivement les instructions d'assemblage et d'opération.

DÉCALQUES DE SÉCURITÉ

REPLACER LES DÉCALQUES SI ENDOMMAGÉS.
VOIR LA NOMENCLATURE DES PIÈCES POUR L'EMPLACEMENT DES
DÉCALQUES



#103165

ASSEMBLAGE

ÉTAPE 1

PRÉPARATION DE LA LAME:

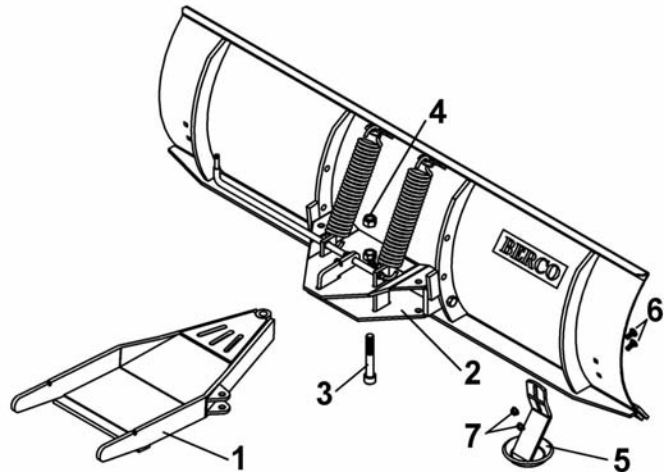
IMPORTANT: SERREZ TOUS LES BOULONS SELON LA TABLE DE SPÉCIFICATIONS DE COUPLE (VOIR SECTION ANGLAISE, "TORQUE SPECIFICATION TABLE") LORSQUE SPÉCIFIÉ: SERRER FERMEMENT. RÉFÉREZ-VOUS À LA NOMENCLATURE DES PIÈCES POUR LEUR IDENTIFICATION.

Installer le châssis de poussée (item 1) au châssis d'attache (item 2) avec une vis à tête cylindrique hex. 5/8 x 4" (item 3) et écrou de blocage à garniture de nylon (item 4).

Ne pas trop serrer afin que le châssis de poussée puisse pivoter librement.

Installer les patins (item 5) au dos de la lame, tel qu'illustré avec quatre boulons à carrosserie 5/16 x 3/4" (item 6). Sécuriser les boulons avec quatre écrous à bride (item 7).

Après installation, voir section Ajustement des patins.

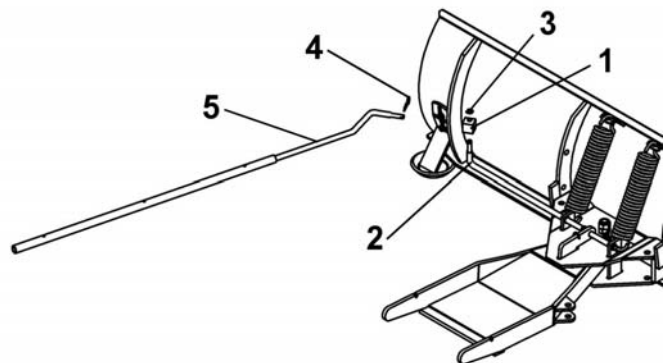


Préparer la lame

NOTE: Si vous installez l'ensemble de contrôle angulaire hydraulique, omettre cette étape et installer maintenant selon les instructions inclus avec l'ensemble.

Installer le bloc de joint (item 1) sur le loquet (item 2) et fixer en place avec une bague de retenue (item 3).

Installer la tige de contrôle (item 5) dans le bloc de joint (item 1) et fixer avec une goupille à ressort 2.5 mm (item 4).



Installer la tige de contrôle

ASSEMBLAGE

ÉTAPE 2

INSTALLATION DE LA LAME:

9

ATTENTION

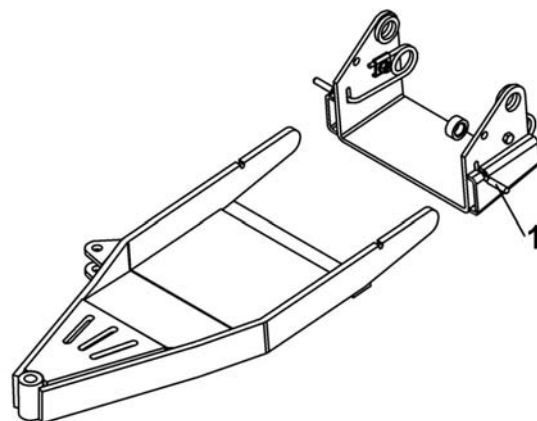
9

POUR PRÉVENIR DES BLESSURES:

Arrêtez le moteur.

Appliquez le frein de stationnement.

Enlevez la clé du contact.



Attacher la lame au sous-châssis tel qu'illustré.

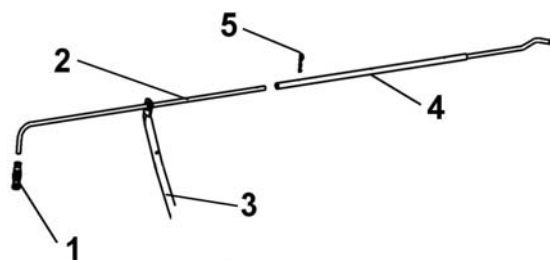
Assurez-vous que le châssis de poussée de la lame est bien insérée jusqu'à ce que les ressorts (item 1) la bloque bien en place.

Attacher la lame

NOTE: Si la lame est munie d'un ensemble de contrôle angulaire hydraulique, omettre cette étape et raccorder les boyaux hydraulique à la valve du tracteur.

Insérer la poignée (item 1) sur la poignée (item 2) et glisser la poignée (item 2) dans le support de manivelle (item 3).

Installer la poignée sur la tige de contrôle (item 4). Sécuriser avec la goupille à ressort (item 5).



Installer la poignée

VÉRIFIER LA PRESSION DES PNEUS:

Vérifier et régler la pression des pneus comme suit:

Pneus avant: 14-15 psi

Pneus arrière 7-8 psi

La pression des pneus doit être égale des deux côtés du tracteur.

AJUSTEMENT DES PATINS:

Sur une surface plane, lever la lame du sol et insérer des cales de la hauteur désirer sous la lame, abaisser la lame utilitaire sur les cales. Desserrer les boulons qui retiennent les patins et les faire glisser au sol afin d'atteindre la hauteur désirée. Serrer les écrous fermement.

NOTE: Les deux patins doivent être ajuster à la même hauteur.

OPÉRATION

AJUSTEMENT MANUEL DE L'ANGLE DE LA LAME :

Déverrouiller le loquet en tournant la poignée dans le sens anti-horaire. Pousser ou tirer sur la poignée pour ajuster l'angle désiré.

CULBUTAGE DE LA LAME:

La lame est créée pour culbuter vers l'avant lorsqu'elle heurte des objets solides. Une fois que la lame à franchie l'obstacle, elle reviendra dans sa position d'opération normale protégeant ainsi l'opérateur et le tracteur des chocs qui pourraient survenir.

NE PAS UTILISER LES BARRURES ANTI-CULBUTAGE LORSQUE VOUS EFFECTUEZ DES TRAVAUX LÉGERS À HAUTE VITESSE (PLUS DE 2 M/H OU 3 KM/H).

9

ATTENTION

9

Lisez le manuel de l'opérateur du tracteur attentivement. Familiarisez-vous avec les contrôles et la façon de bien utiliser l'accessoire.

9

ATTENTION

9

POUR PRÉVENIR DES BLESSURES ET OBTENIR UNE MEILLEURE TRACTION LORS DE L'UTILISATION DE L'ACCESSOIRE:

- Des contrepoids arrière, minimum de 150 lb sont requis afin de contrebalancer le poids de l'accessoire.
- Chaînes à pneus approuvées par le fabricant sont requises en hiver.
- Ne pas opérer dans une pente de plus de 10°.
- Lors du démontage de l'accessoire, enlevez les contrepoids arrière.

ENTRETIEN & DÉMONTAGE

9

ATTENTION

9

POUR PRÉVENIR DES BLESSURES:

Arrêtez le moteur.

Appliquez le frein de stationnement.

Enlevez la clé du contact.

ENTRETIEN

- a) Vérifiez les boulons de montage fréquemment afin de prévenir une réparation coûteuse. Assurez-vous que votre accessoire est en condition de travailler sécuritairement.
- b) Lubrifier tous les points pivotants

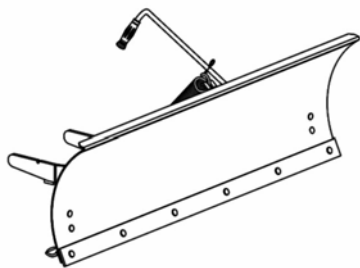
DÉMONTAGE DE LA LAME :

- a) Enlever les contrepoids arrière.
- b) Redresser et abaisser la lame. Enlever la goupille à ressort de la poignée et la retirer ou déconnecter les boyaux hydraulique.
- c) Détacher la lame du sous-châssis en levant les deux ressort de blocage un côté à la fois et tirer la lame vers l'avant.

ENTREPOSAGE DE FIN DE SAISON

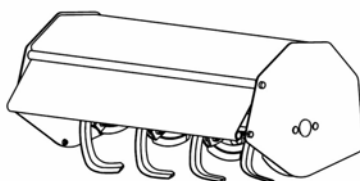
- a) Nettoyez et peignez toutes les pièces où la peinture est usée.
- b) Notez les pièces à remplacer dont vous aurez besoin pour la prochaine saison.
- c) Entrez la lame dans un endroit sec.

ACCESSOIRES

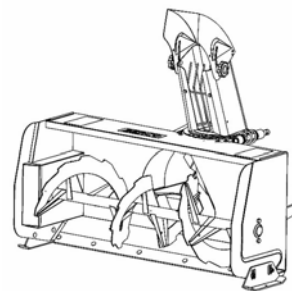


48" LAME UTILITAIRE #700266

S'installe sur le même sous-châssis que la souffleuse & balai rotatif.



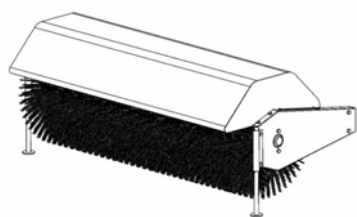
S'installe à l'arrière des tracteur de pelouse et jardin de 14 à 25 cv. Vient complet avec mécanismes d'entraînement et relevage manuel.



SOUFFLEUSE

#700210 40"
#700211 44"
#700255 40"
#700400 48"

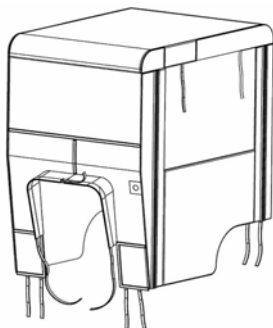
S'installe sur le même sous-châssis que le balai rotatif et la lame utilitaire.



BALAI ROTATIF

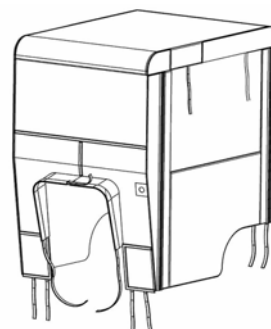
#700380 avec brosse de nylon.
#700381 avec brosse polypropylène

Se monte sur le même sous-châssis que la souffleuse et la lame utilitaire. Requier un adaptateur.



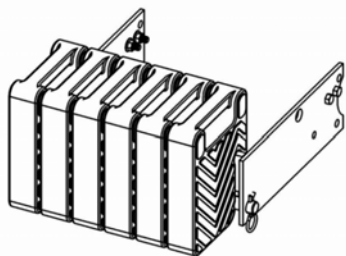
CABINE MOUSTIQUAIRE POUR TRACTEUR #700313

Type universel qui s'adapte sur la plupart des tracteurs de jardin & pelouse.



CABINE D'HIVER POUR TRACTEUR #700271

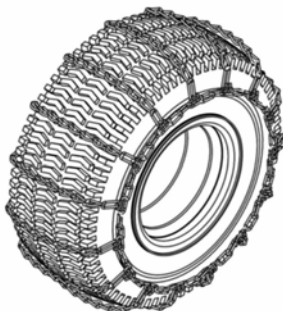
Type universel qui s'adapte sur la plupart des tracteurs de jardin & pelouse.



CONTREPOIDS

#700240 contrepoids arrière universel
#700246 contrepoids arrière Electrolux

Requis pour une plus grande sécurité et une meilleure traction. Contrebalance le poids des attachements.



CHAÎNES À PNEUS

Espacement à chaque deux mailles. Requises pour une meilleure traction et une plus grande sécurité.

Emb. de 2